



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۲۴/۰۲/۱۴

عبدالباری جهانی

## د فتوی په باره کي مختصر بحث (اوومه برخه)

### تفسیر او مفسرین:

د قرآن شریف تفسیر له څلورمې هجري پېړۍ څخه پیل سو او تر نني ورځې پوري، یوازي اهل سنت والجماعة په لس هاوو تفسیرونه لیکلي او لا اوس به هم لیکل کیږي. که څه هم چې په قرآن شریف کي راغلي دي « هغه داسي ذات دی چې پر تا باندي یې کتاب نازل کړی دی چې په هغه کي داسي آیات دي چې هغه محکمت او د کتاب اصل او اساس دی او بل یې متشابهاات دي. هغه کسان چې په زړونو کي کور والی لري هغوی په متشابهااتو پسي گرځي او داسي یې تاویلوي چې مطلب یې د خلکو گمراه کول وي؛ په داسي حال کي چې د هغو آیتونو په تاویل پرته له الله څخه بل څوک نه پوهیږي او څوک چې په علم کي ثابت قدمه دي هغوی وايي چې مور پر ټول کتاب باندي چې د الله له طرفه نازل سوی دی ایمان راوړی دی او دا خبره یوازي د عقل خاوندان کوي» دریم سورة اووم آیه تر هغه ځایه چې زه معلومات لرم، لومړی تفسیر جامع البیان فی تفسیر القرآن. د ابوجعفر محمدبن جریر طبري دی، چې په څلورمه هجري قمری پېړۍ کي یې په ۳۰ ټوکه کي لیکلی دی. بل مفتاح الغیب دی چې تفسیر الکبیر بلل کیږي، چې فخرالدین رازي په شپږمه هجري پېړۍ کي په ۳۲ ټوکه کي لیکلی دی.

تفسیر القرآن العظيم (ابن کثیر): اسماعیل بن عمر بن کثیر، په اتمه هجري پېړۍ کي، په ۹ ټوکه کي لیکلی دی.

الجامع الاحکام القرآن: محمدبن احمد قرطبي په اتمه پېړۍ کي په ۲۰ ټوکه کي لیکلی دی.

تفسیر جلالین: جلال الدین محلي و جلال الدین سیوطي په اتمه هجري پېړۍ کي په شپږ ټوکه کي لیکلی دی.

تفسیر روح البیان: اسماعیل حقي بروسوي په دوولسمه هجري پېړۍ کي په ۱۰ ټوکه کي.

نور نو، له اهل سنت والجماعت څخه کمال الدین حسین واعظ کاشفي د تفسیر حسيني په نوم، سيد قطب، ابوالعلاء مودودي او په لس هاوو نورو علماوو تفسیرونه لیکلي دي. البته دلته مو د شيعه علماوو تفسیرونه، چې شمېر یې د سنیانو تر تفسیرونو زیات دی، نه دي ذکر کړي او په ایران کي اوس حاضر د عبدالله جواد آملی پر تفسیر باندي کار روان دی چې ټول ۸۰ ټوکه دی او تر اوسه پوري یې ۷۰ ټوکه چاپ سوي دي.

دلته به د بحث د اوږدېدلو د مخنیوي لپاره، د شيعه گانو یا اهل تشيع پر تفسیرونو باندي بحث نه کوو او یوازي به د سنیانو تفسیرونو ته اشاره وکړو. که د سنیانو تفسیرونه ټول پر یوه لاره وي نو بیا خو د دومره زیاتو تفسیرونو لیکلو ته اړتیا نه وه او یو، یا نهایت دوه تفسیرونه کافي وه. او که د دی دومره زیاتو تفسیرونو ترمنځ اختلاف موجود وي، چې حقیقتاً موجود دی، نو بیا خو دا ډېره لویه ستونزه ده.

قرآن شریف په عربي ژبه نازل سوی دی. عوام یوازي په خپلو ژبو پوهیږي او د افغانستان په څېر یوه وروسته پاته هیواد عوام خو په خپله ژبه کي هم چندانې سواد نه لري. او څوک چې یوازي په خپله ژبه کي سواد ولري او یا بیخي سواد ونه لري نو هغوی به په دې څه پوه سي چې دا یا هغه آیه سم ترجمه سوی او تفسیر سوی دی او که غلط ترجمه سوی یا تحریف کړه سوی دی.

مخکي مو ولوستل چې د هجرت د لومړۍ پېړۍ په دریمه لسیزه کي د پیغمبر ص د یارانو، لویو صحابه وو او پیروانو ترمنځ، د قدرت پر سر، اختلافات د جنگونو میدان ته ووتل او په لږه موده کي څه باندي سل زره مسلمانان پکښي قتل سول. په زړه پوری خبره دا ده، لکه مخکي چې مو اشاره ورته وکړه، هري خوا د قرآن شریف په آیتونو استناد کاوه او د یوه بل په مقابل کي جگړه یې د خدای په لار کي جنگ باله او خپلو پیروانو ته یې د وژل کېدلو په صورت کي د جنت وعدي ورکولې. دا اختلافات پراخ سول، او د هغو پر اساس نوي طریقي، مذهبونه او لاري جوړي سوي. د دې ټولو اختلافاتو عاملین هغه لومړني مسلمانان او رهبران دي چې په هر څه پوهېدل او د قدرت او مال لپاره یې ټولو اسلامي اصولو او د خالق احکامو ته شا وگرځوله. که سیاسي او پوځي مشرانو مسلمانان په تورو او وسلو سره بېل کړل؛ علماوو او مذهبي مشرانو په عقایدو، تفسیرونو او تعبیرونو سره بېل کړل. په دې اختلافاتو کي عوام هیڅ

ګناه او مسوولیت نه لري؛ ځکه چې عوام نه د تفسیر کولو پوهه او صلاحیت لري او نه د تفسیرونو ترمنځ په توپیر پوهېدلای سي.

تفسیرونه خو لا پرېږده چې کله کله د قرآن شریف عربي داسې ترجمه سوي وي چې د لوستونکي د گمراهی سبب کېدلای سي. مثلاً زه د سعودي عربستان عربي په پښتو او عربي په انګلیسي قرآن شریف او تفسیر لرم. پښتو ترجمه یې چندانې غلطې نه لري او یا یې په غلطې پوهېدل ښایي زما تر صلاحیت لور وي. خو د انګلیسي ترجمې دوه مثالونه به یې درکړم؛ البته زما سره یې مثالونه ډیر دی:

د سورة نور يا ۲۴ سورة په دریم آیه کې نکاح په جنسي اړیکو Sexual Relations ترجمه سوي ده. او وایي چې یو زناکار سړی یوازې له زناکاري او مشرکي ښځې سره جنسي اړیکې لرلای سي او زناکاره ښځه یوازې له زناکار یا مشرک سره جنسي اړیکې لرلای سي.

په هغه مبارک آیه کې راغلي دي چې زناکار سړی یوازې له زناکاري او مشرکي ښځې سره نکاح کولای سي. (الزانی لا ینکح الا زانیة او مشرکة . . . ) په داسې حال کې چې جنسي اړیکې بله خبره ده او کېدلای سي چې هم مشروع او هم غیر مشروع وي خو نکاح یوازې مشروع عقد دی چې د ښځې او نارینه ترمنځ، د دوو شهادتو په حضور کې، د دواړو په خوښه او رغبت، تړل کېږي.

په ۹۳ سورة کې ۷ آیه کې یې ضال چې مطلب یې گمراه دی په سرگردان ترجمه کړی او په اتم آیه کې یې ( و وجدک عایلاً فاغنی --- ته مو غریب او نېستمن پیدا کړي او بیا مو غني کړي ) اغنی چې مطلب یې شته من کېدل دي جعل غنیاً To become rich په مستقل Independent ترجمه کړی دی چې د غریبې او نېستمنې په مقابل کې یې استعمال بېخي بېخایه دی او راټلای نه سي. عربي په انګلیسي تفسیر داسې ډیرې غلطې لري چې باید سعودي عربستان، د چاپ په وخت کې، توجه ورته کړي وای چې نه یې ده کړي.

اوس به راسو تفسیرو ته، چې زموږ د بحث موضوع ده. لکه مخکې چې مو وویل مفسرینو هر یوه د قرآن شریف کلمات او آیتونه د خپل علم او پوهې او شخصي درک په اساس تفسیر کړي دي چې طبعاً لوستونکي او اورېدونکي له سوالونو سره مخامخ کوي او سرگردانه کوي. لومړی خو باید دا ووايو چې قرآن شریف د حق متعال کلام دی. دا کلام په عربي ژبه نازل سوی دی او د تفسیرو لخوا او تعبیرولو صلاحیت یې، له پیغمبر ص څخه پرته، له هېڅ بنده سره نسته. حق متعال پخپله وایي چې قرآن شریف یې د دې لپاره په عربي ژبه نازل کړ چې تاسې په پوه سي. انا انزلنا قراناً عربياً لعلکم تعقلون. سورة يوسف آیه ۲.

په قرآن شریف کې، ښایي ډېر لږ آیتونه وي چې هغه به تفسیر ته اړتیا ولري نه دا چې د تفسیرونو د جلدونو شمېر یې تر ۳۰ یا ۳۲ ټوکو پورې ورسیري او د تفسیرونو شمېر هم ۷۰-۸۰ او یا لازياتو ته پورته سي او له خلکو څخه په لوی لاس لاره ورکه کړي. که قرآن شریف تفسیر ته اړتیا درلودلای نو حضرت پیغمبر ص پخپله تفسیراوه او دا کار یې نورو مسلمانانو ته، چې صلاحیت یې هم ورسره نسته، نه پرېښودی.

څو ورځې مخکې په یو ټیوب کې د ایران د زاهدان پوه سني مشهور مدرس ملا، مولنا عبدالغني بدري پر یوه درسي صنف باندې پېښ سوم. مولوي صاحب د قرآن شریف ۹۵ سورة يا سورة التين تفسیرکاوه. د تفسیر په وخت کې تر ۲ سوه تنه زیات ځوان شاگردان او د پاڅه عمر شاگردان ورته ناست ول او د مولوي صاحب خبرې یې یاداشت کولې. مولوي صاحب ( والتين والزيتون. و طور سینین. و هذالبلاد الامین. داسې تفسیراوه:

مولوی صاحب وویل « حق متعال په سورة والتين کې په پنځو دلیلو، چې درې یې نقلي دي، یو دلیل یې وحی دی او بل یې عقلي دی دا بیانوي چې انسان چې یوه مقام او عزت ته رسیږي هغه د توحید له برکته دی او که الله په وحدانیت ونه مني نو ځای یې اسفل السافلين دی. وگورئ الله دلایل ذکر کړي دي. دا دلایل ډېر ضعیف دي؟؟؟ سهار مي هم دغو دلایلو ته اشاره وکړه. دا چې خدای عز وجل سوگند یادوي هغه سوگند په ونو نه یادوي بلکه سوگند په مقدسو ځایونو یادوي. مطلب یې هغه امکان دي چې پر هغو باندې وحی راتلي. دا هغه امکان دي چې له وحی سره یې ارتباط درلود. مخکې مي درته وویل چې د قرآن شریف په څو ځایونو کې دا داستان تکرار سوی دی. که حق تعالی په مکه سوگند یادوي نو مطلب یې دا دی چې هغه د وحی مرکز دی او که په طور سوگند یادوي نو مطلب یې د طور غر نه دی بلکه په هغه غره کې پر موسی علیه السلام باندې وحی نازل سوي دي.

دلته چې په څلورو شیانو سوگند یاد سوی دی؛ تاسې گورئ چې دوه ځایونه یې په مشخص ډول د وحی مرکزونه دي. لکه طور سینین، چې مطلب یې کوه طور او هذالبلاد الامین چې مطلب یې مکه مکرمه ده. اما هغه دوه نور هم د وحی مرکزونه دي. مطلب یې یوازې ونې نه دي. مفسرین په تېره بیا شیخ حسین علي رحمة الله وایي والتين یعنی زما دي د تين يا انخرو په ځای قسم وي. یعنی هغه ځای چې هلته انخړ پیدا کېږي او هلته رشد او نمو کوي. له دې څخه یې مطلب د شام هیواد دی. شام هغه ځای دی چې هلته پر ابراهیم علیه السلام باندې وحی نازلي سوي. او کله چې زیتون یادوي نو له هغه څخه یې مطلب هغه ځای دی چې زیتون پکښې کېږي او له دې څخه یې مطلب هغه ځای دی چې عیسی السلام پکښې زېږېدلی دی او هلته پر عیسی علیه السلام باندې وحی راغلي دي. په واقعیت کې دا د ابراهیم څخه نقلي دلیل دی او له عیسی څخه نقلي دلیل دی. خدای تعالی په دې سورة کې مطلب ووايه او په کوه طور کې مي موسی ته هم دغه مطلب وحی کړ او دا چې په مکه مکرمه یې سوگند کړی دی یعنی اي زما پیغمبره! تاته هم دغه وحی کوم او دا خبره څرگنده وم چې لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم. څلورم آیه یعنی مور انسان په زیاترین شکل پیدا کړ....»

دا ټولې خبرې چې مولوي صاحب وکړي؛ د حق متعال له کلام سره اړه نه لري. حق متعال یوازې د انځر، زیتون، کوه طور او مکې مکرمې ذکر کړی او په دغو څلورو شیانو یې سوگند کړی دی. د شام او ابراهیم علیه السلام، د زیتون او عیسی علیه السلام او باقي نورې خبرې مسلمانانو وروسته جوړې کړې دي. حق متعال کولای سوای چې د انځر پر ځای شام او د زیتون پر ځای فلسطین یا بیت المقدس ذکر کړي. ولي یې خپل مطلب په داسې رمزي کلماتو افاده کړی دی چې په هغو باندې یوازې جریر طبري، ابن کثیر، جلالین او نور مفسرین پوهیږي. او اصلي سوال دا دی چې مفسرین د حق متعال په نیت څه پوه سول چې د خدای مطلب له انځر څخه شام او له زیتون څخه بیت المقدس دی؟ ځکه چې دا صلاحیت خو یوازې له حضرت پیغمبر ص سره وو او هغه مبارک په دې باره کې هېڅ نه دي ويلي بلکه نازل سوي آیات یې تر خپلو امتیانو پورې رسولي دي.

مفسرینو، د تفسیرونو په لیکلو سره، نه یوازې اسلام ته هېڅ خدمت نه دی کړی بلکه د هغوی تر منځ یې اختلاف ایجاد کړی او همدغه د عقایدو اختلافات بالاخره د جنگ او جگړو سبب سوي او په سل هاوو زره مسلمانان پکښې قتل سوي دي.

اوس به د عبدالله یوسف علي تفسیر، چې مرحوم صباح الدین کشککي په دري ترجمه کړی دی راواخلو. زه یې چندانې په مفهوم نه يم پوه سوی. که مې څوک په پوه کړي ثواب به وگټي. « . . . د دوو لومړنیو نښانو او مخصوصاً د انځر په باره کې د مفسرینو تر منځ ډېر زیات اختلاف موجود دی. (له کشککي صاحب څخه حتماً یو مطلب پاته سوی دی ځکه چې وروسته له انځر سره ارتباط ورکيږي) که د هغه حقیقي معنا په نظر کې ونیسو او له هغه څخه د زیتون د مېوې یا د زیتون د ونې مفهوم واخلو نو زیتون د انسانانو لپاره، له ډیرو خواوو، گټور دی. د زیتون غوړي تر نورو غوړیو ښه دي او د نورو غوړیو په څېر تاوانونه نه لري. او که زیتون وخورل سي نو د ډیرو مرضونو علاج په کېږي. د غرونو زیتون له کوچنیو خستو څخه ډک، بېخونده او اکثراً چینجن وي. گواکي دلته د انسانانو زحمت او زیار ته اشاره سوي ده چې د هغوی د زیار په نتیجه کې زیتون تربیه کېږي. پخپله انسان هم که تر تربیې لاندې ونیول سي نو بهترین شکل اخلي او که پر خپل سر لوی سي او له سالمې تربیې څخه محروم سي نو ډیر پست انسان ورڅخه جوړیږي. ویل کېږي چې عیسی علیه السلام د زیتون ونه ځکه نفرین کړی ده چې یوازې پاني یې درلودې او مېوه یې نه کوله. او دا هم و همدې موضوع ته یوه اشاره ده.

د زیتون تمثیلي مفهوم دا دی چې له هغه څخه د خدای نور تجلی کوي. امکان لري چې دلته زیتون څخه مطلب هغه غر وي چې د بیت المقدس له دېوالونو څخه بهر واقع دی. او دغه راز کېدلای سي چې اشاره و هغه تعریف او توضیح ته وي چې عیسی علیه السلام د قیامت له ورځې څخه کړی دی»

زما په عقیده دغه راز بدرنگه، بي معنی او عامیانه تعریف پرته له دې چې د حق متعال پر کلام باندې تېری وېولو بل څه نه سو ورته ویلای. ما د یوسف علي عبارات څو ځله ولوستل او تر پایه پورې په ونه پوهېدل. د مفسر له خپلې لیکني څخه معلومیږي چې دی په خپل تفسیر اعتماد نه لري ځکه دوه درې ځله وايي چې امکان لري دا یې مطلب وي او امکان لري هغه یې مطلب وي. کله چې څوک په یقین سره په خپله پوهه اعتماد ونه لري نو د حق متعال پر کلام باندې په دومره نیمگړې پوهه ولي لیکنه وکړي؟

تفسیر کابلي هم، چې تبصره یې یو څه لنډه ده، د نورو محققینو له قوله لیکنه کوي. « څرنګه چې انځر او زیتون ډیرې زیاتې گټې لري نو د انساني ټولني له حقیقت سره یې مشابهت زیات دی. ځکه نو حق متعال د ( لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم ) په دغو دوو سوگندونو پیل کړی دی. ( دا وروستی آیه له څلورم سوگند څخه، چې مکه معظمه ده، وروسته راغلی دی؛ یعنی د مفسر د عقیدې په خلاف له لومړیو دوو سوگندونو څخه وروسته نه دی راغلی. جهاني ) ځینې محققین وايي چې دلته یې اشاره دوو غرونو ته کړې ده چې د بیت المقدس په گاونډ کې پراته دي. گواکي قسم پخپله په دې ونو نه دی بلکه په هغه مقدس مقام دی چې دغه ونې هلته ډیرې زیاتې پیدا کېږي او د عیسی علیه السلام د زېږېدنې او د رسالت د پیل ځای دی »

په تفسیر حسيني کې د دې آیه مبارک په تفسیر کې راغلي دي: « په انوار کې یې راوړي دي چې د انځر او زیتون په دوو مېوو د سوگند یادولو سبب دا دی چې انځر یوه پاکه مېوه ده او فضله مواد نه لري. نرمه غذا ده، ډېر ژر هضمیږي او د ډیرو مرضونو دوا ده او ډیرې زیاتې گټې لري. بلغم حلوي، د مسانې رېگ لیري کوي د اینې او سیروز علاج په کېږي او بدن او پښتورگو ته غوړي ورکوي. په خبر کې راغلي دي چې بواسیر له منځه وړی او خلکو ته یې ډیرې گټې رسېږي. زیتون مېوه ده او له ډوډۍ سره هم خوږه کېږي او داسې غوړي لري چې ډېر گټور دي. او وايي چې له انځر او زیتون څخه مطلب هغه دوه غرونه دي چې په مقدسه خاوره کې موقعیت لری چې یو یې طور سینا او بل یې کوه تینا دی. دا دواړه هر یو د انبیاوود عبادت ځای وو او یا دوه مسجدونه دي په دمشق او بیت المقدس کې او په معالم کې یې راوړي دي چې تین د اصحاب کهف مسجد وو او زیتون د ایلیا مسجد وو او په تیبیان کې یې راوړي دي چې دا جبل جودي او جبل بیت المقدس دي چې حق تعالی په هغوی سوگند یاد کړی دی او سوگند په طور سینا یعنی هغه ځای چې حضرت کلیم مناجات پکښې وایه او سوگند په دې امان ورکونکي ښار څخه یې مطلب مکه معظمه ده . . . »

قضایات به لوستونکو ته پرېږدم. آیا د حق متعال کلام په دغه شکل، دغه ساده کې او دغه بې پروایې تفسیر کېدلای سي؟ دي تفسیر ته اصلاً حاجت څه وو؟ سړی له دغو څلورو تفسیرونو څخه د نورو ټولو تفسیرونو اټکل کولای سي. د مفسرینو چې هر څه په زړه کې ورگرځېدلي دي، د خپلې فضل فروشی لپاره یې، لیکلي او کاغذونه یې تور کړي

دي او د خپلو دغو بېخايه ليکنو په وسيله يې د خير پر خای شر رسولی او د مسلمانانو ترمنځ يې اختلافات ايجاد کړي دي.

مولوي عبدالغني بدري لا د والتين والزيتون د سورة څلورم آية ( لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم) د تفسيرولو په وخت کي يوه کيسه هم وکړه چې د و التين د سورة تر نور تفسير لا په زړه پوري وه او سړی حيران سي چې ملايانو او مفسرينو خپل شاگردان څه ډول روزلي او غولولي دي او خلکو ته يې قرآن شريف څرنگه ترجمه کړی او معرفي کړی دی.

مولوي صاحب وويل چې زه به د دغه مبارک آية په اړه يوه کيسه درته وکړم چې له دلچسپي څخه خالي نه ده او هغه دا چې « د عباسي خلفاوو په زمانه کي د خليفه يو وزير وو چې ډېره بڼکلي مېرمن يې درلوده. يوه شپه يې د هغې حسن او بڼکلا ته کتل او فکر يې وکړ چې د ده تر مېرمنې به هيڅوک بڼکلی نه وي نو يو ځل يې تر خولي ووتله چې که به ته تر سپورمې بڼايسته نه يې پر ما به طلاقه يې. وروسته متوجه سو چې دا يې څه ډول خبره وکړه؟ تر سپورمې خو هيڅوک بڼايسته کېدلای نه سي. پر ما خو خپله بڼخه طلاقه سوه. وزير سهار خليفه ته ورغی او دا کيسه يې ورته تېره کړه چې زما څخه داسي سهو سوي ده اوس به څه کوم؟ خليفه خپل علماء او ملايان راوغوښتل او د دې مسلې په باره کي يې پوښتنه ورڅخه وکړه. ټولو وويل چې بڼخه طلاقه ده او هيڅ چاره يې نه کيږي ځکه چې تر سپورمې خو بڼکلی موجود له سره نسته. خو په دامنځ کي د امام ابوحنيفه يو شاگرد هم ناست وو او هيڅ يې نه ويل. خليفه يرغ ورباندي وکړ چې ستا څه رايه ده؟ ولي خاموش يې؟ د ابوحنيفه شاگرد وويل چې که د « لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم » آية باندي ايمان لرو نو حق متعال خو ويلي دي چې ما انسان تر ټولو مخلوقاتو بڼکلی پيدا کړی دی. سپورمې هم يو مخلوق دی نو کېدای سي چې د وزير صاحب مېرمن تر سپورمې بڼکلي وېولو. مسله حل سوه. وزير خوشاله سو»

لومړی خو داسي احمق نه پيدا کيږي چې خپلي مېرمنې ته ووايي چې که به ته تر سپورمې بڼکلي نه يې پر ما طلاقه يې. د سپورمې بڼکلا د انسان له بڼکلا سره څرنگه مقايسه کېدلای سي؟ ځکه چې د يوې بڼکلي مېرمنې بڼکلا خو د هغې په سترگو، خوله، پزه، وېښتانو، پوست، قد و قامت، لاسونو پښو کي ده او سپورمې خو له دې شيانو څخه يو هم نه لري نو سړی به يې څرنگه ورسره مقايسه کوي؟ او که يې چيري فرض کړو چې وزير دا حماقت کړی دی او سپورمې په ريشتيا هم تر ټولو انسانانو بڼکلي ده او په دې حساب پر وزير باندي مېرمن طلاقه سوه نو دا خو رجعي طلاق دی او د مېرمنې او مېرې په توافق سمدستی فسخ کيږي او د لويو ملايانو او مفتيانو رابللو ته ضرورت نه پيدا کيږي.

او وروستی خبره دا ده چې مولوي صاحب « احسن تقويم» په بڼکلي شکل يا جوړښت ترجمه کړی دی او په دغه آية مبارک کي احسن د بڼکلي نه بلکه د بهترين معنی ورکوي. لکه د يوه چا د ښه کار د ستايلو په وخت کي چې خلک يا يو څوک پر هغه باندي يرغ کوي چې احسنت! يعني بهترين کار دي وکړ او يا بهترينه خبره دي وکړه. نه دا چې ډېر بڼکلی کار دي وکړ. د سورة ۲۳ المومنون ۱۴ آية « فتبارک الله احسن الخالقين » ستر دی هغه الله چې بهترين خالق دی. د دې مطلب بڼکلی خالق راتلای نه سي. ځکه چې له دې مبارک آية څخه مخکي نور آيتونه د مور په نس کي د انسان د جوړېدلو او ودی کولو په باره کي دي او په وروسته کي الله ته، د همدغه بهترين خلقت په خاطر، بهترين خالق ويل سوی دی. يعنی مولوي صاحب نه يوازي د قرآن شريف د آية غلط تفسير کړی دی بلکه خپل شاگردان يې په لوی لاس گمراه کړي دي.

تفاسير له سره ترپايه له دغه راز غلطيو څخه ډک دي او همدغه غلطی دي چې د مسلمانانو ترمنځ د اختلافاتو سبب سوي دي. ځکه چې مفسرينو هر يوه په خپل وار د الله تعالی کلام د خپلو اټکلونو سره تعبير او تفسير کړی او هيڅ مفسر په هيڅ برخه کي هيڅ ډول استناد نه لري.

حقيقت دا دی چې قرآن شريف اصلاً تفسير ته ضرورت نه لري. که څوک اسلام او مسلمانانو ته خدمت کوي نو قرآن شريف دي سم او صحيح ترجمه کړي. قرآن شريف پخپله تر ټولو ښه رهنما دی. حضرت رسول ص د حجة الوداع په خطبه کي وويل چې ستاسي د رهنمايي لپاره مي قرآن شريف درته پرېښود. که قرآن شريف، په غلطو ترجمو او له ځانه په جوړو کړو تفسيرونو، تحريف سوی نه وای نو حقيقتاً به د نومسلمانانو لپاره تر ټولو بهترين رهنما وای او هيڅ ډول عقيدوي اختلافات به منځته نه راتلای.

پاته لري